

2. Društvu PlasticsEurope AISBL nalaže se da, uz vlastite, snosi i troškove Europske agencije za kemikalije (ECHA) i ClientEarth-a.
3. Savezna Republika Njemačka i Francuska Republika snose vlastite troškove.

(¹) SL C 163, 3. 5. 2021.

Presuda Suda (treće vijeće) od 2. ožujka 2023. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Högsta domstolen – Švedska) – Norra Stockholm Bygg AB/Per Nycander AB

(Predmet C-268/21 (¹), Norra Stockholm Bygg)

(„Zahtjev za prethodnu odluku – Zaštita osobnih podataka – Uredba (EU) 2016/679 – Članak 6. stavci 3. i 4. – Zakonitost obrade – Podnošenje dokumenta koji sadržava osobne podatke u okviru građanskog sudskog postupka – Članak 23. stavak 1. točke (f) i (j) – Zaštita neovisnosti pravosuđa i sudskih postupaka – Ostvarivanje potraživanja u građanskim sporovima – Zahtjevi koje treba ispuniti – Uzimanje u obzir interesa ispitanikâ – Odvagivanje prisutnih suprotstavljenih interesa – Članak 5. – Smanjenje količine osobnih podataka – Povelja Europske unije o temeljnim pravima – Članak 7. – Pravo na poštovanje privatnog života – Članak 8. – Pravo na zaštitu osobnih podataka – Članak 47. – Pravo na djelotvornu sudsku zaštitu – Načelo proporcionalnosti”)

(2023/C 155/10)

Jezik postupka: švedski

Sud koji je uputio zahtjev

Högsta domstolen

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Norra Stockholm Bygg AB

Tuženik: Per Nycander AB

Uz sudjelovanje: Entral AB

Izreka

1. Članak 6. stavke 3. i 4. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka),

treba tumačiti na način da se:

ta odredba u okviru građanskog sudskog postupka primjenjuje na podnošenje, kao dokaza, upisnika osoblja koji sadržava osobne podatke trećih osoba koji su prikupljeni prvenstveno u svrhu poreznog nadzora.

2. Članke 5. i 6. Uredbe 2016/679

treba tumačiti na način da je:

nacionalni sud, prilikom ocjene pitanja treba li naložiti podnošenje dokumenta koji sadržava osobne podatke, dužan uzeti u obzir interese ispitanika i odvagnuti ih ovisno o okolnostima svakog pojedinog slučaja, vrsti postupka o kojem je riječ i vodeći na odgovarajući način računa o zahtjevima koji proizlaze iz načela proporcionalnosti te osobito o onima koji proizlaze iz načela smanjenja količine podataka iz članka 5. stavka 1. točke (c) te uredbe.

(¹) SL C 252, 28. 6. 2021.